

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **118 (2000)**

Heft 41

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



-  **Elementbau**
-  **Lärmschutz**
-  **Aufzugschächte**
-  **Serilith**

**Brodbeck Aufzugschächte bereits in der Planungsphase –  
ersparen Ärger, Zeitaufwand und Kosten in der Bauphase**

- Standard- und Sondermasse
- Für Neu- und Umbauten geeignet
- Objektbezogene Herstellung für sämtliche Aufzugsfabrikate
- Auch als Raumzelle verwendbar



**Wählen Sie den Aufzugher-  
steller und überlassen Sie alle  
Detailabklärungen uns.**

**Ihre Vorteile**

- Lieferung auf Abruf
- Massgenauigkeit
- Vorzügliche Schallisoliation
- Integrierte Einbauteile
- Keine Verputzarbeiten im Schachtinnenraum
- Raumgewinn durch max. Wandstärke 12 cm
- Rationelle Montage
- Objektbezogene Versetzpläne und Montageanleitung
- Auch mit farbigem Beton



**BRODTBECK  
BETONTECHNIK**

Brodbeck Betontechnik AG  
Hardstrasse 42 CH-4133 Pratteln  
Tel. 061-826 11 12 Fax 061-821 53 50



**DOUFAS**  
KÄLTETECHNIK SCHWEIZ AG  
Anlagenbau Service

**Kälte - Klima - Wärme**

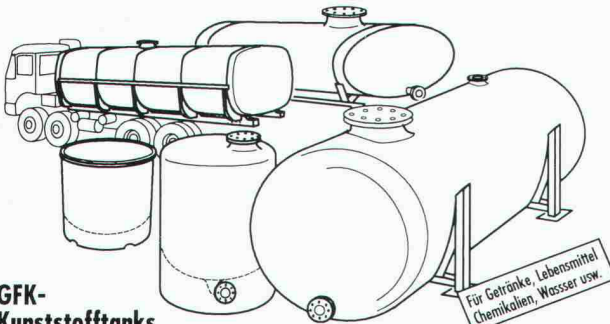
drei Elemente, die wir kennen,

beherrschen und nutzen

KAPAG Kälte - Wärme AG  
Schwättenmos 6  
8126 Zumikon  
Tel. 01/918 07 72  
E-Mail: info\_kapag@bluewin.ch  
Internet: www.kapag.ch

Doufas Kältetechnik Schweiz AG  
Lufingerstrasse 33/35  
8185 Winkel  
Tel. 01/864 20 40  
E-Mail: info@doufas.ch  
Internet: www.doufas.ch

## Industrie-Lagertanks



**GFK-Kunststofftanks**

von 1'000 bis 100'000 Litern, GFK-Transportbehälter in diversen Formen und Grössen. Spezialanfertigungen auch in Chromnickelstahl.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung!

Verlangen Sie Unterlagen oder unverbindlich eine Offerte.

Für Getränke, Lebensmittel  
Chemikalien, Wasser usw.

faser-plast

**Faser-Plast AG FAPA-CENTER**  
9532 Rickenbach/Wil  
Industrie Sonnmatt, Tel. 071/923 21 44

## BFL-MASTIX®

Fugenbänder für die Wasserdichtung von festen und beweglichen Fugen in Betonbauten

**mastix sa**

Route A. Fauquez 28 Tél. 021/648 29 49  
CH 1018 Lausanne Fax 021/648 31 72

Reparatur / Restaurierung  
von Blei-Verglasungen

[www.glas Malkunst.ch](http://www.glas Malkunst.ch)



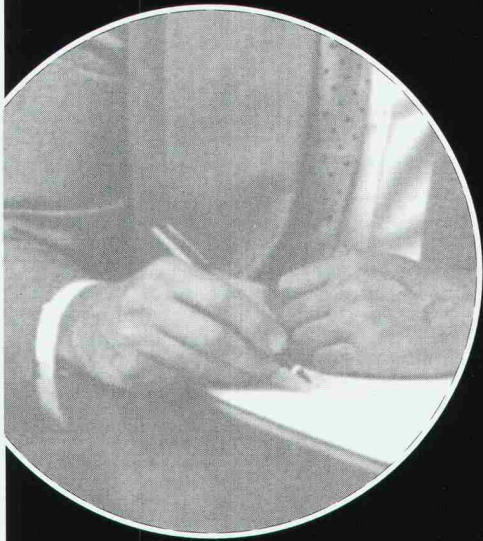
Atelier Martin Halter CH-3013 Bern  
Tel./Fax 031 331 42 66

## Vorwärtskommen

**Langfristige Wachstumsziele werden nicht ohne Werbung erreicht. Inserate im «Schweizer Ingenieur und Architekt» bilden die Vorhut für die Marktpräsenz von morgen.**



erkennen  
begreifen  
handeln



**INFORMATIONEN müssen Sie schnell zur Hand,  
aber nicht dauernd im Kopf haben**

## 1 Die integrale Bauinformation

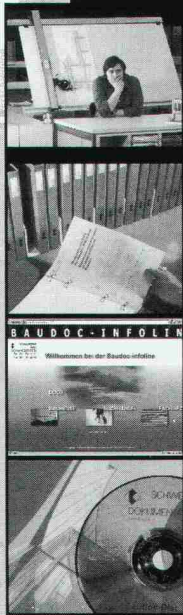
Wir vermitteln jede Art von Bauinformationen. Spezialisiert auf Bauprodukteinformationen, Planungshilfen, theoretisches Baufachwissen, Baufachliteratur.

### Handeln Sie jetzt gleich!

Rufen Sie uns an. Gemeinsam können wir das für Sie geeignete Medium erkennen und bestimmen.

Telefon 061 761 41 41

Das Informationszentrum für das Bauwesen



SCHWEIZER  
BAU  
DOKUMENTATION

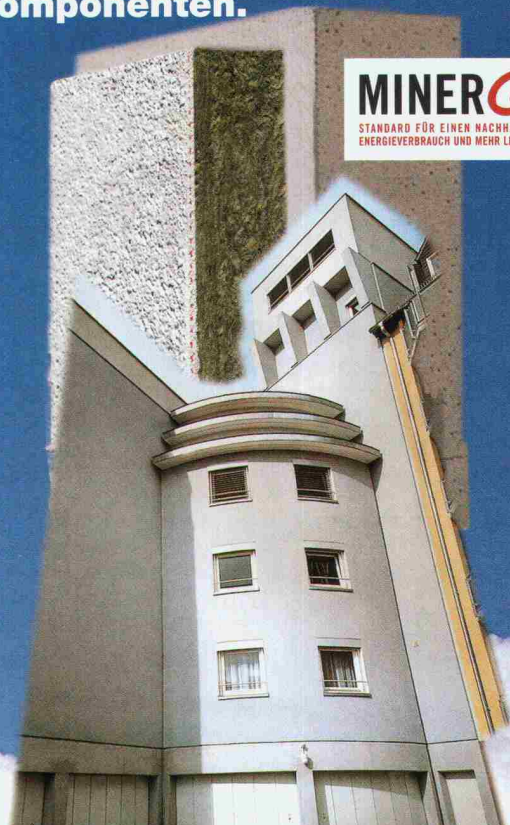
4223 Blauen  
Tel. 061 761 41 41  
Fax 061 761 22 33  
www.baudoc.ch

Sie müssen nicht alles wissen, aber wissen, wo Sie alles erfahren!

# Quantensprung

**U- Wert 0.19 W/m<sup>2</sup>K**

Hochwärmedämmende, 15 cm dicke **YTONG- SuperThermo-** Aussenwände mit Aussendämmung erfüllen den von Bund und Kantonen geförderten Minergiestandard für Gebäudekomponenten.



**MINERGIE**  
STANDARD FÜR EINEN NACHHALTIG TIEFEN  
ENERGIEVERBRAUCH UND MEHR LEBENSQUALITÄT

www.diagonalwerbung.ch

# YTONG

## SuperThermo®

Beratung Dokumentation  
durch YTONG Schweiz AG  
info@ytong.ch

Tel. 01 247 74 00  
Fax 01 247 74 10  
www.YTONG.ch

## Stellenangebote

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### Architekt/in ETH/HTL

mit Erfahrung in Ausführungsplanung und Detailierung. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie an:

**Bünzli & Courvoisier Architekten ETH/SIA**  
Limmatstr. 285, 8005 Zürich, Tel. 01/271 56 45



### GRUNER AG

#### Ingenieure und Planer

Gellertstr. 55, 4020 Basel, Tel. 061-317 61 61

**Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe  
zertifiziert nach ISO 9001**

Wir planen, projektieren und realisieren bedeutende Bauwerke im Tief-, Infrastruktur- und Hochbau sowie im Umwelt- und Energiebereich. Im Rahmen des Ausbaus unserer Abteilung **Verkehr und Transport** suchen wir eine/n

## FACHBEREICHSLEITER/IN VERKEHRSPLANUNG

#### Ihre Aufgabe:

Mit viel Eigeninitiative bauen Sie den Fachbereich Verkehrsplanung auf und leiten ihn kompetent. Sie betreuen oder leiten Projekte unterschiedlicher Grösse und Komplexität. In Ihrem Fachgebiet treten Sie auch als Spezialist/in auf.

#### Ihr Profil:

Sie sind Ingenieur/in (Fachrichtung Bau, Wirtschaft, Informatik o.ä.) und haben Projektleitungserfahrung in der Verkehrsplanung. Sie verfügen über ein solides Fachwissen in den Bereichen Verkehrstechnik, Verkehrstelematik, Verkehrslogistik sowie Verkehrsökonomie. Sie sind es zudem gewohnt, auf verschiedenen Ebenen zu kommunizieren, zu motivieren, sich aber auch zu integrieren und Prioritäten zu setzen. Die Akquisition und die Kundenkontakte bereiten Ihnen Freude. Kundenorientiertes Verhalten, teamorientierte und wirtschaftliche Arbeitsweise sowie hohe Einsatzbereitschaft erleichtern den erfolgreichen Einstieg.

Interessiert Sie diese entwicklungsfähige, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe mit entsprechenden Gegenleistungen? Über Ihre Vorstellungen und unsere Vorzüge würden wir uns gerne mit Ihnen direkt unterhalten. Dr. Thomas Winzer, (061 317 62 25) freut sich über Ihren Telefonanruf oder Ihre Bewerbung.

Weitere offene Stellen finden Sie auf unserer Homepage unter: **www.gruner.ch**



**Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen**  
Division principale de la Sécurité des Installations Nucléaires  
Divisione principale della Sicurezza degli Impianti Nucleari  
Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate

Die HSK ist in der Schweiz die Aufsichtsbehörde des Bundes (Bundesamt für Energie) für die Begutachtung und Überwachung der Kernanlagen. Sie ist eine technisch-wissenschaftlich ausgerichtete Institution. Zur Ergänzung unserer Teams suchen wir eine/n

### Bauingenieurin – Fachexpertin Bauingenieur – Fachexperte

Als Fachexpertin/Fachexperte der Sektion Maschinen- und Bautechnik begutachten und beaufsichtigen Sie die Auslegung, Ausführung und den Zustand der Bauten von Kernanlagen, Zwischenlager und zukünftigem Endlager.

**Ihr anspruchsvolles Aufgabengebiet** umfasst die selbstständige Überprüfung und Begutachtung von Auslegungsgrundlagen, Nachweismethoden, konstruktive Ausbildung und Qualitätssicherung von Gebäuden und Stahlkonstruktionen. In unmittelbarer Zukunft liegt der Schwerpunkt auf dem Gebiet des Erdbebeningenieurwesens und der aktiven Alterungsüberwachung von Gebäuden. Mittelfristig wird sich das Aufgabengebiet zusätzlich auf Untertagebauwerke ausdehnen.

**Wir erwarten** eine teamfähige, vielseitige, selbstständige und initiativ Persönlichkeit mit Hochschulabschluss als Bauingenieur und breiter Erfahrung im allgemeinen konstruktiven Ingenieurbau. Gute Kenntnisse mindestens in einem der Bereiche Erdbebeningenieurwesen oder Felsmechanik sowie die Bereitschaft, sich in das andere Gebiet einzuarbeiten, sind Voraussetzung. Sie sind verhandlungssicher in Deutsch und Englisch und sind vertraut mit der Anwendung moderner PC- Software sowie den üblichen Berechnungsprogrammen für statische und dynamische Strukturanalysen.

**Wir bieten** Ihnen eine vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit in einem interessanten technischen Umfeld, ein ausgezeichnetes Arbeitsklima, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Herr W. Pauli (Tel. 056 310 39 90) informiert Sie gerne über diese Stelle. Personalfragen beantwortet Ihnen Herr Dr. G. Schwarz (Tel. 056 310 39 02).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen  
Personaldienst  
CH-5232 Villigen-HSK**

Internet: [www.hsk.psi.ch](http://www.hsk.psi.ch)

**Erfolgreich** im Stellenmarkt –  
Ein Inserat im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»

# HOCH PARTERRE

Hochparterre, die Zeitschrift für Architektur und Design, sucht per 1. Dezember oder nach Vereinbarung für das Ressort Architektur und Städtebau

## eine Redaktorin oder einen Redaktor

Sie kennen die Architekturszene und haben einige Jahre Erfahrung in und mit den Medien. Sie haben Spürsinn, sind neugierig und können selbständig arbeiten. Sie sind versiert im Redigieren von Texten und im Organisieren von Projekten.

Wir sind ein redaktionseigener Betrieb, der neben der Zeitschrift noch weitere Druckerzeugnisse im eigenen Verlag produziert. Wir bieten eine interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit mit Arbeitsort Zürich im Kreis 5, gleich hinter dem Hauptbahnhof.

Sind Sie an dieser Stelle mit viel Freiraum, grosser Verantwortung und viel Arbeit interessiert, so schicken Sie Ihre Bewerbungs-Unterlagen an:

Köbi Gantenbein, Chefredaktor Hochparterre  
Ausstellungstrasse 25, 8005 Zürich  
gantenbein@hochparterre.ch

### Unser Team

setzt sich aktiv für eine nachhaltige Entwicklung unserer Mitwelt ein und berät Gemeinden und Private in allen raumplanerischen Fragen. Wir suchen eine(n)

### Bauingenieur(in)/Raumplaner(in) als künftige(n) Teilhaber(in)

#### Sie haben Freude am

- Selbständigen Akquirieren von Projekten
- Bearbeiten und Begleiten von Tiefbauprojekten im Bereich Strassenbau, Platzgestaltung, Gewässerrevitalisierung
- Erarbeiten von Sondernutzungsplänen / Landumlegungen
- Organisieren von Wettbewerben und Studienaufträge für öffentliche Bauten
- Präsentieren der Arbeiten und Mitwirken in der Öffentlichkeitsarbeit

#### Sie verfügen über

- ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur HTL/ETH und eventuell eine Zusatzausbildung in Raumplanung
- berufliche Praxis auf dem Gebiet des kommunalen Tiefbaus
- gute EDV-, CAD- und GIS-Kenntnisse
- Verhandlungsgeschick und gute schriftliche Ausdrucksweise
- die Fähigkeit zur interdisziplinären Zusammenarbeit

#### Wir bieten Ihnen

- eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine grosse Selbständigkeit in einem kollegialen Team
- einen modern eingerichteten, hellen Arbeitsplatz
- zeitgemässe Weiterbildung

#### Ihre Chancen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne stehen Ihnen die Herren Alfred Kohli und Philipp Kühne für weitere Auskünfte zur Verfügung. Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:



Gewerbering 12, 5610 Wohlen

Tel.: 056/621 93 91  
Fax: 056/621 05 20  
E-Mail: info@kohli-partner.ch  
Web: www.kohli-partner.ch



## Baudirektion Kanton Zürich

## AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft

Die Baudirektion ist ein zeitgemäss organisiertes Dienstleistungsunternehmen der Kantonalen Verwaltung. Die knapp 1450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erfüllen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt gesetzliche Aufgaben und erbringen vielfältige Leistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Für die Abteilung Wasserwirtschaft des AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft suchen wir eine/-n

### Techniker/-in Hoch-/Tiefbau, Planung (80%–100%)

Sie übernehmen die Behandlung von Geschäften im Bereich der Nutzung von Oberflächengewässern (Seebauten, Wasserentnahmen, usw.) sowie das Registrieren und die Aktenablage im Wasserrechtsverzeichnis. Ausserdem sind Sie für das Nachführen des Wasserrechts- und Seebautenkatasters und die Grundlagenbeschaffung für den Vollzug verantwortlich. Ihr Aufgabengebiet beinhaltet zudem die Auswertung von Hydrometriedaten, wie auch die Aushilfsfähigkeit bei der Stationswartung.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Zeichner/-in (Tief-, Hoch- oder Maschinenbau) und haben vorzugsweise eine Technikerschule absolviert. Zudem bringen Sie einige Jahre praktische Erfahrung, gute EDV-Anwenderkenntnisse (Winword/Excel) und Gewandtheit in schriftlicher und mündlicher Ausdrucksweise mit. Ein ausgeprägter Sinn für logische Abläufe und grafische Darstellungen sind nebst einer sorgfältigen Arbeitsweise Anforderungen an Ihre Person.

Sie erwartet ein vielseitiges Aufgabengebiet in einem bewährten Team, zielgerichtete Weiterbildungsmöglichkeiten, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof.

Nähere Auskunft erteilen Ihnen gerne Willy Vetterli, Abteilungsleiter (01 259 39 50) oder Fritz Schaad (01 259 39 51).

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe und Foto senden Sie an:

Personal Baudirektion, Edith Eicher, 8090 Zürich, Tel. 01 259 32 04, E-Mail: edith.eicher@bd.zh.ch

Zur Ergänzung unseres Teams in der Abteilung Planung / Baupolizei suchen wir eine/n jüngere/n

## Mitarbeiter/in Gemeindeingenieurwesen

Ihr Aufgabenbereich umfasst

- Baurechtliche Begutachtung und Bearbeitung von Baugesuchen inkl. baulicher Brandschutz, Vorentscheiden und Anfragen
- Ausarbeiten von Stellungnahmen und Bewilligungen
- Beratung von Bauherrschaften, Architekten und Baubehörden
- Durchführen von Baukontrollen
- Mitarbeit bei diversen Aufgaben im Gemeindeingenieurwesen

Sie verfügen über

- eine abgeschlossene technische Ausbildung, vorzugsweise im Bereich Siedlungsplanung, Hoch- oder Tiefbau
- Interesse, sich in das Fachgebiet Baupolizei / Baurecht / baulicher Brandschutz einzuarbeiten
- gute EDV-Anwenderkenntnisse
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- selbständiges, systematisches und zielorientiertes Arbeiten
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck
- sicheres Auftreten und Verhandeln mit Behörden, Unternehmern und Privatpersonen

Einige Jahre Berufserfahrung, auch Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung (Bereich Bauwesen) oder Kenntnisse in der Bauausführung im Hochbau sind von Vorteil.

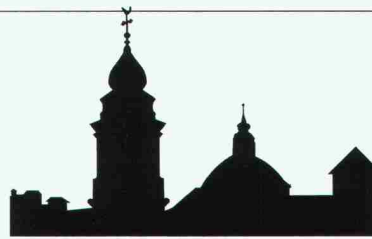
Wir bieten Ihnen

- vielseitige und interessante Tätigkeit
- Unterstützung durch moderne Informatikmittel
- kameradschaftliches Umfeld mit teamfähigen Mitarbeitern
- eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Fühlen Sie sich angesprochen und suchen Sie eine Aufgabe in einer innovativen Ingenieurunternehmung? Zögern Sie nicht und wenden Sie sich an den zuständigen Abteilungsleiter Herr Felix Biasio (01 802 77 11) oder stellen Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto zu.

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.gossweiler.com](http://www.gossweiler.com) !

**Gossweiler Ingenieure AG, Neuhofstr. 30, 8600 Dübendorf**



**STADT SOLOTHURN**

Beim Stadtbauamt Solothurn ist folgende Stelle neu zu besetzen:

## Chef/-in Stadtplanung/ Bauinspektorat/Umwelt

### Unser Angebot

Sie sind verantwortlich für eine kleine Abteilung des Stadtbauamtes mit den Aufgaben Stadtplanung, Bauinspektorat und Umwelt. Das Erarbeiten und Begleiten von Gestaltungsplänen, Konzepten und Wettbewerben für die Stadtentwicklung und Stadtgestaltung gehört ebenso zu Ihren Aufgaben wie Projektleitungen mit Erstellung von Budget und Jahresbericht. Gegenüber von Behörden und Kunden vertreten Sie kompetent Ihre Abteilung.

Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.

### Ihr Profil

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als ArchitektIn ETH, ArchitektIn HTL/FH mit NDS in Raumplanung oder über eine gleichwertige Ausbildung mit entsprechender Erfahrung. Wir wenden uns an eine Persönlichkeit mit Berufserfahrung und Führungserfahrung, grosser Sachkenntnis und gestalterischen Fähigkeiten. Im Umgang mit Behörden, Mitarbeitenden und Kunden zeichnen Sie sich durch Ihre Loyalität, Ihr Verhandlungsgeschick und gesundes Durchsetzungsvermögen aus. Belastbarkeit zählt genauso zu Ihren Stärken wie verantwortungsvolles Denken und Handeln.

### Ihr nächster Schritt

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugnissen bitte bis zum 27. Oktober 2000 an den Personaldienst der Stadt Solothurn, Baselstrasse 7, 4502 Solothurn. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Werner Stebler, Leiter Stadtbauamt, Telefon 032/626 92 97, jederzeit gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Seit 45 Jahren ♦ weitgespannte, hochbeanspruchte Tragwerke im öffentlichen und Industriebau ♦ wirtschaftlichste Tragwerke im Gewerbe- und Bürobau ♦ innovative Erneuerung bestehender Tragwerke.

## Dipl. Bauingenieur ETH / Projektleiter

Sie projektieren unsere Tragwerke, organisieren die eigene Arbeit selbständig, führen interne und teilweise externe Ingenieure und Konstrukteure und lösen die Aufgaben mit Architekten und Ausführenden vom Bauprojekt bis zur Aufrichte zeitgerecht.

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung und auch Erfahrung in der Planung und Ausführung. Gute Kenntnisse moderner Software für CAD, Statik, Kostenkontrolle, Projektleitung und Administration sind von Vorteil.

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Unser Herr S. Braune steht Ihnen für Auskünfte jederzeit gerne zur Verfügung. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Diskretion garantiert.

**Walt+Galmarini AG** dipl. Ing. ETH SIA USIC Englischviertelstr. 24 8032 Zürich  
Tel 01 251 78 51 Fax 01 262 62 67 info@galmarini.ch

Als Ausbildungszentrum der Schweizer Holzwirtschaft bilden wir Holzingenieure FH und Techniker TS aus. Mit einem Weiterbildungsprogramm und Forschung und Entwicklung unterstützen wir die Wirtschaft im Rahmen von Technologietransfer.

Zur Verstärkung unserer Abteilung Technik suchen wir per 1. Dezember 2000 oder nach Vereinbarung eine Ingenieurin oder Ingenieur HTL/FH Maschinen- oder Elektrotechnik als

### Laborleiterin/Laborleiter

#### Aufgaben:

- Prüfen von Werkstoffen, Bauteilen und Konstruktionen
- Betrieb und Unterhalt der Laboranlagen
- Mitarbeit an Forschungs- und Entwicklungsprojekten
- Überwachung der Qualitätssicherung

#### Wir erwarten:

- Hochschulabschluss als Ingenieurin oder Ingenieur HTL/FH
- Kenntnisse der Mess-, Steuer- und Regeltechnik
- Selbständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- gute mündliche Kenntnisse der zweiten Landessprache
- Erfahrung in der Laborarbeit und Englischkenntnisse sind von Vorteil

#### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in motiviertem Team
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Modernste Infrastruktur

Interessiert? Dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis 23. Oktober 2000 an:

Schweizerische Hochschule für  
die Holzwirtschaft, SH-Holz  
Frau J. Schouwey  
Solothurnstrasse 102  
2504 Biel



Wir sind ein multidisziplinäres Beratungsunternehmen mit einem breiten Leistungsangebot in den Bereichen Verkehr, Industrie, Wasser und Energie. Informationen zu unserer Organisation und Arbeitsweise enthält unsere Website: [www.rapp.ch](http://www.rapp.ch)

An unserem Sitz in Zürich bearbeiten wir vielfältige Aufgaben im Personen- und Güterverkehr für Auftraggeber im In- und Ausland. Zur Ergänzung unseres jungen und dynamischen Teams suchen wir für die Leitung anspruchsvoller Projekte eine/n

## Verkehringenieur/in Verkehrsplaner/in

Wir erwarten von Ihnen einen Hochschulabschluss oder eine gleichwertige Ausbildung mit Schwerpunkt Verkehrswesen. Ihre Interessen reichen von der Verkehrsplanung über Verkehrstechnik bis hin zur Transportlogistik. Sie sind gewohnt selbstständig zu arbeiten, gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck und haben die Fähigkeit, sich rasch in neue Aufgaben einzuarbeiten. Sie bringen etwa 5 Jahre Berufserfahrung mit und verfügen über gute Englischkenntnisse.

Wenn Sie die selbständige Bearbeitung von herausfordernden Projekten in einem kleinen Team und einem angenehmen Arbeitsklima anspricht, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder wenden Sie sich für weitere Auskünfte an Herrn M. Ruesch (E-mail: [martin.ruesch@rapp.ch](mailto:martin.ruesch@rapp.ch)).

**RAPP AG Ingenieure + Planer**  
CH-8057 Zürich Oerlikonerstrasse 38  
Tel. ++ 41 1 312 36 56, Fax ++ 41 1 312 32 13

Wir handeln nachhaltig und wollen deshalb den Umweltvorteil der Bahn zu einem Wettbewerbsvorteil gestalten.

Unser BahnUmwelt-Center ist das Kompetenz-Zentrum der SBB für Umweltfragen und verantwortlich für die strategische Umweltplanung der SBB AG. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

### Ingenieur/in oder Naturwissenschaftler/in mit Hochschulabschluss und Erfahrung in der Bewältigung von Altlasten

Sie sind beauftragt, das Projekt 'Bewältigung Umweltaaltlasten' der SBB AG umzusetzen und wollen das Projektteam mit einer Projektleitungs-Stellvertretung verstärken. Sie arbeiten in unserem kleinen Team von qualifizierten Mitarbeitenden interdisziplinär eng mit Ihren Kolleg(inn)en zusammen. Sie beraten die Geschäftsbereiche der SBB in der Bewältigung der Altlasten und stellen mit diesen zusammen sicher, dass die Altlasten auftragsgemäss abgeklärt und soweit erforderlich saniert werden. Ihr zukünftiger Arbeitsplatz ist in Zürich oder evtl. in Bern.

Sie haben Erfahrung in der Behandlung und Beseitigung von Altlasten sowie im Projektmanagement. Sie verstehen es, dank Ihren Erfahrungen im Verhandeln und in der Projektführung auf die Anliegen Ihrer Partner einzugehen. Interdisziplinäre, technische, aber auch betriebswirtschaftliche Fragestellungen interessieren Sie. Sie sind entweder deutscher Muttersprache mit guten Kenntnissen der französischen, resp. italienischen Sprache oder französischer, resp. italienischer Muttersprache mit guten Deutschkenntnissen. In unserer Zusammenarbeit mit ausländischen Bahnen können Sie sich englisch verständigen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen oder Fragen haben, geben Ihnen Peter Hübner, Leiter BahnUmwelt-Center, Tel 051 220 36 89, e-mail [peter.ph.huebner@sbb.ch](mailto:peter.ph.huebner@sbb.ch) oder Dr. Astrid Nägeli, Projektleiterin Altlasten, Tel 051 222 22 81, e-mail: [astrid.naegeli@sbb.ch](mailto:astrid.naegeli@sbb.ch) gerne weitere Auskünfte.

Ihren Bewerbungsunterlagen mit Angaben über Erfahrungen und Motivation senden Sie bis Ende Oktober 2000 an SBB Corporate Risk Management, BahnUmwelt-Center, Parkterrasse 14, 3000 Bern 65 mit dem Vermerk PL-Stv Altlasten.





Haben Sie Interesse an der baulichen Entwicklung der Stadt Bern – an einer Tätigkeit im Schnittpunkt von Bauvorschriften und konkreten Bauprojekten?

Per 1. Januar 2001 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/einen

## Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter Baugesuche (Pensum 80%)

Als Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter Baugesuche sind Sie Ansprechperson für Gesuchstellende, erarbeiten selbständig die Grundlagen für die Bauentscheide und führen das Baubewilligungsverfahren durch. Zudem bearbeiten Sie Beschwerdefälle in Planungs- bzw. Baufragen und parlamentarische Vorstösse.

Für diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe bringen Sie eine Ausbildung als

### Architektin/Architekt ETH/HTL

(eventuell mit NDS Raumplanung oder höherer Fachkurs für Bauinspektorinnen/Bauinspektoren) mit.

Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung in einem Architektur- oder Planungsbüro und in der Anwendung von Rechtsgrundlagen. Zudem gehören Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit zur Problemanalyse zu Ihren Stärken. Gute EDV-Kenntnisse sind von Vorteil.

Der Umgang mit Menschen macht Ihnen Freude. Sie sind teamfähig und bereit, in einem motivierten Team mitzuarbeiten. Interessiert? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum 3. November 2000 an das

Bauinspektorat der Stadt Bern, Frau B. Gfeller, Bundesgasse 38, Postfach, 3001 Bern.

Allfällige Fragen beantwortet Ihnen gerne: Walter Stucki, Leiter Baubewilligungsverfahren, Tel. 031 321 65 47 oder Charles Roggo, Stadtbauinspektor, Tel. 031 321 65 44.

Mit der Stadt Bern  
in die Zukunft

## Kompetenz und Qualität



Wir sind ein führendes Ingenieur- und Beratungsbüro für Ver- und Entsorger. Zu unseren Kunden gehören Versorgungsbetriebe sowie Städte und Gemeinden aus der ganzen Schweiz.

Für den Fachbereich Berechnung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

## Ingenieur(in) HTL-FH/ETH

Bauingenieur(in), Kulturingenieur(in), Maschineningenieur(in) als Ergänzung unseres Teams.

Zu Ihren Tätigkeiten gehören die Analyse bestehender Wasser- und Gasnetze, Druck- und Mengenmessungen, die Durchführung von Simulationen und Berechnungen, die Erarbeitung von Sanierungs- und Ausbauprojekten sowie die Beratung von Kunden bei technischen und hydraulischen Problemen. Es erwarten Sie eine verantwortungsvolle und selbständige Position, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein attraktives Arbeitsumfeld mit entsprechenden Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir erwarten von Ihnen Initiative, Selbständigkeit und Flexibilität. Idealerweise bringen Sie bereits Erfahrungen in den Bereichen Wasser und/oder Gas mit. Gewandtheit in Wort und Schrift ergänzen Ihr Profil.

Sind Sie interessiert? Herr Charles Hegglin, Telefon 062 832 82 73, hegglin@lienhard-ag.ch, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Lienhard**

K. Lienhard AG 5033 Buchs-Aarau Tel. 062 832 82 82  
Ingenieurbüro Bolimattstrasse 5 Fax 062 832 82 83

## OCW Ingenieure + Umweltberater AG

Wir haben interessante Projekte in den Bereichen Gewässerschutz (ARA, GEP), Strassen- und Bahnbau, konstruktiver Ingenieurhochbau. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Kulturingenieurln ETH oder Bauingenieurln FH/HTL

Wir bieten Ihnen eine selbständige Tätigkeit und **sehr interessante Zukunftsperspektiven.**

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an **Arthur Weber**

OCW Ingenieure + Umweltberater AG  
Knettnauweg 3  
2560 Nidau

**Erfolg** reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

Als erfolgreiches Architekturbüro mit eigener GU suchen wir einen teamfähigen

## Kalkulator/Kontroller

Sie haben eine Ausbildung als Hochbauzeichner und idealerweise den Abschluss als Hochbautechniker TS oder ähnliches und haben bereits Erfahrung mit der Kalkulation von Baukosten.

Sie haben Freude, mit dem PC zu arbeiten und kennen sich in Excel und Bau Plus aus.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an



**OSKAR MEIER AG**  
Kasernenstrasse 19  
CH-8180 Bülach

## B+S Ingenieur AG

Wir sind ein namhaftes Ingenieurbüro in Bern. Alle Aufgaben, die mit dem Bau, der Werterhaltung und der Sanierung von Infrastrukturanlagen und Gebäuden zusammenhängen, gehören zu unserem Kerngeschäft. Weitere Schwerpunkte bilden Dienstleistungen im Qualitäts- und Projektmanagement, in der Verkehrs-, Umwelt- und Sicherheitsplanung sowie in der Informatik.

Suchen Sie als

## DIPL. BAUINGENIEUR/IN

mit FH-, ETH-Abschluss oder gleichwertiger Ausbildung und 2-3 Jahren Berufserfahrung eine neue Herausforderung und sind bereit, anspruchsvolle Aufgaben im allgemeinen Tief-, Strassen- und Siedlungswasserbau selbständig zu übernehmen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Überzeugungskraft, sicheres Auftreten und gute Fachkenntnisse sind Voraussetzung; zudem bereitet Ihnen der Umgang mit Kunden Freude. Arbeiten Sie gerne in interdisziplinären Teams und suchen Sie Entwicklungsmöglichkeiten, sind Sie unser/e neue/r Mitarbeiter/in.

**Eintrittstermin:** sofort oder nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Herren Hans Peter Oertli oder Richard Humbel (Tel.-Nr. 031 352 69 11). Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

**B+S Ingenieur AG**  
Muristrasse 60  
Postfach  
3000 Bern 16  
E-Mail: bern@bs-ing.ch



Unser Bausekretär sucht eine neue Herausforderung und macht sich selbständig. Deshalb suchen wir auf den 1. November 2000 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Bausekretär/Bausekretärin

Sie haben eine kaufmännische (KV, Handelsdiplom) oder technische (HTL oder ähnliche) Ausbildung mit einigen Jahren Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung und sind im Besitz des VZGV-Fachausweises Baurecht. Sie haben sehr gute Kenntnisse des Zürcherischen Baurechts und sind an Architektur interessiert. Gute PC- Anwenderkenntnisse (Word, Excel) sind Voraussetzung. Ihre initiative Persönlichkeit, zuverlässiges Arbeiten sowie die Freude, mit Behörden zusammenzuarbeiten, erleichtern Ihnen die Aufgabenerfüllung. Sie verlieren auch in hektischen Situationen nicht die Geduld. Zudem schätzen Sie regen Kundenkontakt und können sich sowohl mündlich wie schriftlich gut ausdrücken Sie

- leiten die Bereiche Baubewilligungsverfahren, Baupolizei und Denkmalpflege selbständig
- vertreten den Gemeindeingenieur in den Bereichen Planung, Hochbau, Tiefbau und Vermessung
- sind Sekretär/Sekretärin der Baukommission, des Baukollegiums und der Ortsplanungskommission
- führen die Bau- und Feuerpolizei sowie das Bausekretariat mit 3 MitarbeiterInnen
- beraten und unterstützen die Ihnen zugewiesenen Kommissionen und sind für den Vollzug der Beschlüsse verantwortlich
- arbeiten teamorientiert und interdisziplinär
- sind bereit, sich zielgerichtet weiterzubilden zu lassen

### Wir bieten Ihnen

- einen modern eingerichteten Arbeitsplatz
- gute Sozialleistungen und gleitende Arbeitszeit
- zeitgemässes Salär
- ein kollegiales Team, das sich auf Sie freut!

Sofern Sie die formulierten Anforderungen erfüllen und an dieser Stelle interessiert sind, bitten wir Sie, bis **31. Oktober 2000** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Handschriftprobe, vollständigen Zeugnissen und Gehaltsvorstellungen an die **Baukommission Meilen, Bahnhofstrasse 35, 8706 Meilen**, zu richten. Gemeindeingenieur Michel Gatti, Tel. 01/925 93 12, oder der jetzige Stelleninhaber Raymond Stark, Tel. 01/925 93 10, stehen Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.



Architekturbüro in Zürich sucht engagierte/n

## Entwurfsarchitekt/in

mit Erfahrung im selbständigen Entwickeln und Lösen von komplexen Planungsaufgaben im Bereich Wettbewerbe, Wohn-, Industrie- und Gewerbebau sowie öffentlichen Bauten.

Schriftliche Bewerbung mit Arbeitsprobe an

**atelier ww**, dipl. Architekten

Postfach, 8030 Zürich, Tel. 01/388 66 66.

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir für die Planung und Realisierung zeitgenössischer Architektur

## ENTWURFS- ARCHITEKTEN/IN

mit mindestens 3-jähriger Berufserfahrung.

CAD-Kenntnisse werden vorausgesetzt.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an:

### **DACHTLER ARCHITEKTEN AG**

Seestrasse 227

8810 Horgen

Tel. 01 727 64 64 / Fax 01 727 64 22

[www.dachtler.ch](http://www.dachtler.ch)

[kontakt@dachtler.ch](mailto:kontakt@dachtler.ch)

Wir suchen in unser Büro im Berner Mittelland

## Projektleiter/in Tiefbau/Kulturtechnik

Als Kulturingenieur/in ETH, evtl. Bauingenieur/in ETH/HTL finden Sie bei uns einen Top-Job mit

- interessanten Entwicklungsmöglichkeiten
- Tätigkeit in interdisziplinären Projekten
- genügend Raum für selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- sorgfältige Einführung
- ein motiviertes Umfeld
- teamfähige Mitarbeiter

Sie sind teamorientiert, verfügen über aktuelle Fachkenntnisse und Erfahrung aus Ihrer Tätigkeit in der Privatwirtschaft. Ihre Dialogfähigkeit erleichtert Ihnen den Umgang mit Kunden und mit Arbeitsstellen.

Aussagekräftige Bewerbungen bitte unter Chiffre SIA 72475 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

Nach ISO 9001 zertifiziertes Büro sucht

## Bauingenieur/in ETH oder HTL

als Projektleiter für anspruchsvolle Aufgaben aus dem Bereich Konstruktion, Statik und Bautenerhaltung. Sie arbeiten selbständig und haben Freude, ein kleines Team zu führen.

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro am oberen Zürichsee mit interessanten Aufgaben aus dem Bereich Hochbau, Tiefbau und Bautenerhaltung.

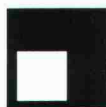
Näheres aus unserer Firma würden wir Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch vermitteln.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

### **Walter Böhler AG, Bauingenieure SIA**

St. Gallerstrasse 115, 8645 Jona

Telefon 055/212 35 35



## GRUNER AG

Ingenieure und Planer

Gellertstr. 55, 4020 Basel, Tel. 061-317 61 61

### Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe zertifiziert nach ISO 9001

Wir planen, projektieren und realisieren bedeutende Bauwerke im Hoch-, Tief- und Infrastrukturbau sowie im Umwelt- und Energiebereich. Zur Sicherstellung kundenorientierter, hochstehender Ingenieurdienstleistungen suchen wir einen qualifizierten (Dame oder Herrn)

## Projektleiter konstruktiver Ingenieurbau

Zu Ihren Aufgaben gehört die selbständige Projektierung von anspruchsvollen Tragkonstruktionen für Wohn-, Gewerbe-, Verwaltungs- und Industriebauten, die Führung von Projektteams und die Unterstützung des Abteilungsleiters bei der Pflege und Ausweitung von Kundenbeziehungen. Wir suchen Kontakt zu einem

## DIPL. BAUINGENIEUR ETH

mit fundiertem Fachwissen und einigen Jahren Erfahrung als projektierender Ingenieur im konstruktiven Ingenieurbau. Kundenorientiertes Verhalten, teamorientierte wirtschaftliche Arbeitsweise, Führungseigenschaften sowie hohe Einsatzbereitschaft erleichtern den erfolgreichen Einstieg.

Wir bieten Ihnen die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Projekte, ein erstklassiges Arbeitsumfeld sowie konkrete Entwicklungs- und Beteiligungsmöglichkeiten. Über Ihre Vorstellungen und unsere Vorzüge würden wir uns gerne mit Ihnen direkt unterhalten. Kurt Rau, dipl. Bauing. ETH/SIA, (061/317 63 48) freut sich auf Ihre Kontaktnahme.

Weitere offene Stellen finden Sie auf unserer Homepage unter: [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)

# S

**telleninserate im  
Schweizer Ingenieur und Architekt  
werden vom aktiven  
Teil des Berufsstandes  
gelesen!**

Architekturbüro in St. Moritz mit interessanten Aufträgen sucht  
**Architekten ETH oder HTL**  
**evtl. Hochbauzeichner**  
mit sicheren CAD-Kenntnissen (Archicad)  
sowie

**Projekt- oder Bauleiter**

mit Berufserfahrung, sattelfest in Ausschreibung und Devisierung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:

**Küchel Architects**

zHd. Herr Arnd Küchel, dipl. Arch. ETH, Via Mulin 4, 7500 St. Moritz

**STRASSER ARCHITEKTEN**  
POSTFACH 3018 BERN 18 THÜRINGSTRASSE 27 FON 031 991 56 55 FAX 031 991 56 06

**ArchitektIn HTL/BauleiterIn**

Nähere Informationen finden Sie unter [www.strasserarchitekten.ch](http://www.strasserarchitekten.ch)

## Diverses

Zu verkaufen

### Unix Workstation

HP 730, mit Grafikbeschleuniger CRX24Z, 19"-Bildschirm, 64 MB RAM, geeignet für CAD (z.B. speedikon). Preis Fr. 1100.-  
Tel. 031 302 14 71 (abends)

**ArchiCAD**, GDL-Elemente, Artlantis, Visualisierungen, Projekt- bis Werkplanung, Bauleitungen; wird von erfahrenem Architekt HTL in freier Mitarbeit ausgeführt.  
Tel. (078) 76 88 643 – (076) 546 79 95

form **sia**

berufsbegleitende  
weiterbildung  
für ingenieure  
und architekten

sich weiterbilden  
weiterkommen!

t 01 283 15 58  
f 01 388 65 55  
[form@sia.ch](mailto:form@sia.ch)



## Projektwettbewerb für einen Gemeindewerkhof

### Wettbewerbsaufgabe:

Die Veranstalterin erwartet im Rahmen eines Projektwettbewerbes Vorschläge für einen Gemeindewerkhof, welche optimale betriebliche Abläufe aufzeigen, kundenfreundliche Dienstleistungen ermöglichen und in Bau und Unterhalt kostengünstig sind. Die architektonische Gestaltung soll dem Stellenwert des Werkhofes als öffentliches Gebäude sowie dem Nutzungszweck entsprechen.

### Veranstalterin:

Politische Gemeinde Romanshorn, vertreten durch Gemeinderat Romanshorn und Werkhof-Baukommission, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn.

### Wettbewerbsverfahren:

Offener, einstufiger Projektwettbewerb, nach SIA 142, Ordnung für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe. Das Verfahren ist anonym.

### Teilnehmer:

Teilnahmeberechtigt sind selbständige Architekten (min. seit 1.1.2000) mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt. Die TeilnehmerInnen müssen über ein abgeschlossenes Fachstudium in Architektur verfügen. Die Sprache des Verfahrens ist Deutsch.

### Preisgericht:

M. Brunner, Gemeindeammann (Vorsitz), W. Brack, Gemeinderat, P. Fischer, Gemeinderat, H. Gächter, Werkmeister, H. Affolter, Dipl. Arch. ETH/SIA, Romanshorn, R. Harder, Dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich, H.-H. Kern, Dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich, U. Müller, Architekt BSA, Basel, C. Winterhalter, Dipl. Arch. ETH/SIA, Kreuzlingen, H.J. Haas, Dipl. Bauing. HTL/STV, N. Schmid, Bauverwalter Romanshorn, D. Mäusli, Bauverwalter-Stv., Romanshorn.

### Preisgelder:

Dem Beurteilungsgremium stehen für 4 bis 6 Preise sowie für allfällige Ankäufe insgesamt CHF 50 000.- (exkl. MWSt.) zur Verfügung. Die Gesamtpreisumme wird voll ausgerichtet.

### Termine:

Anmeldefrist für die Teilnahme:	30. Oktober bis 5. November 2000
Begehung und Abgabe Unterlagen:	17. November 2000, 14.00 Uhr
Abgabe der Arbeiten	16. Februar 2001, 16.30 Uhr
Abgabe Modell:	23. Februar 2001, 16.30 Uhr

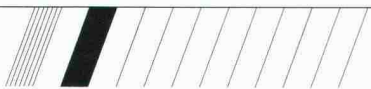
### Kontaktadresse:

Bauverwaltung Romanshorn, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn, (Fax: 071/466 83 76), e-mail: [bauverwaltung@romanshorn.ch](mailto:bauverwaltung@romanshorn.ch). Die Unterlagen können von den TeilnehmernInnen am 17. November 2000, gegen Hinterlegung einer Depotgebühr von CHF 500.-, beim Werkhof der Gemeinde, Zelgstrasse 8, 8590 Romanshorn, abgeholt werden. Dieser Betrag wird nach Einreichung eines beurteilbaren Projektes zurückerstattet.

### Rechtsmittel:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation, schriftlich begründet und im Doppel, Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, Frauenfelderstrasse 16, 8570 Weinfelden, eingereicht werden. Die Beschwerde muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie die Beweismittel aufführen. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich ebenfalls beizulegen.

Romanshorn, 3. Oktober 2000 Der Gemeinderat Romanshorn  
[www.romanshorn.ch](http://www.romanshorn.ch) (Aktuelles)



## Präqualifikation Studienauftrag Sanierung und Erweiterung Oberstufenzentrum Buchental, St.Gallen

Die Stadt St. Gallen, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet eine Präqualifikation von Architektinnen und Architekten für einen Studienauftrag.

### Aufgabe:

Die Schulanlage Buchental mit dem Altbau aus dem Jahre 1908 und dem Erweiterungsbau aus dem Jahre 1961 soll umfassend saniert und um zwei Klasseneinheiten erweitert werden. Es wird gesamthaft mit Baukosten von rund 10 Millionen Franken gerechnet. Die Stadt St. Gallen legt grossen Wert auf den sorgfältigen Umgang mit der vorhandenen Bausubstanz und die nachhaltige Bearbeitung der architektonischen, ökonomischen, ökologischen und energetischen Belange.

### Zielgruppe:

Teilnehmen können ArchitektenInnen und PlanerInnen, mehrere Planungsfachleute aus einer oder verschiedenen Fachrichtungen oder es kann eine Kombination von Planern und Unternehmern sein. Voraussetzung für jedes namentlich erwähnte Teilnehmermitglied ist der Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO, Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

### Vorgehen:

Aus den Bewerbungen werden gesamthaft sieben Teams ausgewählt, vier davon nach qualitativen Kriterien wie Referenzen, Qualität, Kundenzufriedenheit, Erfahrung, Teamzusammensetzung, Kapazität etc., und drei mittels Losentscheid, wobei diese drei Teams ebenfalls einen Grossteil der Kriterien erfüllen müssen.

Die ausgewählten Planungsteams erarbeiten gegen eine feste Entschädigung einen Projektvorschlag mit verlässlichen Konstruktions-, Material-, und Energieangaben sowie einem generellen Baubeschrieb. Entsprechend dem Ergebnis des Studienauftrages soll in der Folge ein Team mit der Weiterbearbeitung beauftragt werden.

### Termine:

Bezug der Unterlagen ab 3. Oktober 2000  
Bewerbung für die  
Präqualifikation (Poststempel!) bis 27. November 2000  
Projektbearbeitung Dezember 2000 – März 2001

### Adresse für den Bezug der Unterlagen:

Die Unterlagen für die Präqualifikation können schriftlich bezogen werden bei: Hochbauamt der Stadt St.Gallen, «Präqualifikation Buchental», Amtshaus, 9004 St.Gallen, oder im Internet unter [www.stadt-st-gallen.ch](http://www.stadt-st-gallen.ch).

### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie ein Begründung enthalten (Ausschreibung beilegen).



## TEVEKASIL Hydrophobierprodukte

Anti-Graffiti-Systeme: der farblose Schutz für Stein, Beton, Glas, Metall an Fassaden, Brücken, Tunnelpartien

### R. Kaufmann & CO.

4002 Basel  
Tel. 061/691 94 10 – Fax 061/691 94 28

## HOCHSCHULE RAPPERSWIL HSR

Die Abteilung **Landschaftsarchitektur** bietet im Jahr 2001 an:

### Nachdiplomkurs Projektmanagement für Planerinnen und Planer

Zeitraum: 02.03.01 - 07.12.01  
Studientage: Freitag und Samstag (alle 2-3 Wochen)  
Leitung: Prof. Joachim Kleiner  
Kosten: SFr. 3'750  
Anmeldeschluss: 31.01.2001

### Nachdiplomkurs GIS für Planerinnen und Planer

Zeitraum: 16.03.01 - 13.07.01  
Studientage: Freitag und einzelne Samstage  
zusätzlich 1 Blockwoche  
Leitung: Prof. Peter Petschek  
Kosten: SFr 3'750  
Anmeldeschluss: 31.01.2001

### Auskunft

Sandra Graf, NDK-Assistentin  
Telefon 0041 (0)55 222 49 01, E-Mail [sandra.graf@hsr.ch](mailto:sandra.graf@hsr.ch)  
[www.l.hsr.ch](http://www.l.hsr.ch)

### Anmeldung

Hochschule Rapperswil HSR, Lucia Arpagaus  
Oberseestrasse 10, PF 1475, CH - 8640 Rapperswil  
Telefon 0041 (0)55 222 44 08

Fachhochschule Ostschweiz

Inserate

bitte

frühzeitig

aufgeben!

# Alba®

## Das Alba Wand- und Deckensystem

ist ein Naturprodukt.

Die Vollgipsplatten  
nehmen Feuchtigkeit  
auf und geben sie ab.

Deshalb fühlen Sie sich  
in Ihren Alba Wänden  
wohl.



## Prima Klima!

**Rigips AG.SA**  
5506 Mägenwil  
Tel. 062 887 44 44  
Fax 062 887 44 45  
[www.rigips.ch](http://www.rigips.ch)  
[info@rigips.ch](mailto:info@rigips.ch)



# Rigips

# Wer macht was?

## Abdichtungen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: [info@rascor.com](mailto:info@rascor.com) / [www.rascor.com](http://www.rascor.com)

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Saigny, Muttenz, Sleg VS, St. Gallen

## Abdichtungs-Engineering

RASCOR Engineering AG,  
8165 Oberweningen  
Tel. 01/857 11 21, Fax 01/857 11 00  
[engineering@rascor.com](mailto:engineering@rascor.com) / [www.rascor.com](http://www.rascor.com)  
vorbeugende und sanierende Abdichtungs-  
planung im Hoch-, Tief- und Ingenieur-  
Spezialtiefbau, Weisse Wanne Konzepte  
SIKA AG Bauchemie  
[www.sika.ch](http://www.sika.ch)  
Roger Spichiger, Ingenieurberater  
Zentral-CH, Tel. 079/641 86 12  
Peter Weber, Ingenieurberater Ost-CH,  
Tel. 079/207 54 31

Abdichtungssystem Sika-Zementol:  
10 Jahre umfassende Garantie für die  
Dichtigkeit von Bauwerken

- Dichtungstechnische Planung
- Ingenieurtechnische Beratung
- Betonzusatzmittel
- Abdichtungstechnische Produkte
- Qualitätssicherung
- Objektbezogener Versicherungsschutz
- Planungshaftung
- Produkthaftung
- Ausführungshaftung

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
[www.impbauteil.ch](http://www.impbauteil.ch)

## Akkreditiertes Baustoffprüflabor

VersuchsStollen Hagerbach AG  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
[www.vsh-ag.ch](http://www.vsh-ag.ch) / e-mail: [vsh@vsh-ag.ch](mailto:vsh@vsh-ag.ch)  
VSH Baustoffprüflabor AG, 6454 Flüelen  
Tel. 041/872 09 71, Fax 041/872 09 70

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Akustik

Imhof Akustik, Ing.-Büro, 9042 Speicher  
Internet [www.imhof-akustik.ch](http://www.imhof-akustik.ch)  
Tel. 071/340 00 20, Fax 071/340 00 21

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG  
(s. anal. Labor)  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22  
Internet: <http://www.bmgeng.ch>

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rüfstrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(s. Altlasten)  
Chemische Analytik, Probenahmen,  
Ökotoxikologie, Verfahrenstechnik  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 92 11  
Internet: <http://www.bmgeng.ch>  
BODEN & WASSERUNTERSUCHUNGEN  
IMP Analytik (s. Umweltanalytik)

## Anker/Nagelwände/ Mikropfähle

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
[www.spaltenstein-bau.ch](http://www.spaltenstein-bau.ch)

## Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S 500/S 900  
Edelstahl glatt - gerippt, Ankerstechnik  
AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
Fax 026/494 20 16  
[avt@element.ch](mailto:avt@element.ch)

## Ankerstangen

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
[www.vsl-intl.com](http://www.vsl-intl.com), e-mail: [fa@vsl-schweiz.ch](mailto:fa@vsl-schweiz.ch)

## ArchiCAD / ArchiFM Distribution Schweiz

ArchiMedia Schweiz AG, Tel. 01/456 16 16  
Räffelstr. 29, 8045 Zürich, Fax 01/456 16 60  
[www.archi-media.ch](http://www.archi-media.ch), [office@archi-media.ch](mailto:office@archi-media.ch)

## ArchiCAD Distribution Schweiz / BBase (WIN/MAC) Baubadministration

Branchenspezifische Gesamtlösungen  
für Architekten und Bauingenieure auf  
Windows und Apple Macintosh  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
[www.idc.ch](http://www.idc.ch) / E-Mail: [mail@idc.ch](mailto:mail@idc.ch)

## Architekturmodelle

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37  
SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57

## Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
Architektur und Künstliche Welten  
Tel. 01/350 78 08, Internet: [www.architron.ch](http://www.architron.ch)

BUSINESS IMAGES AG  
[www.businessimages.ch](http://www.businessimages.ch)  
3D-Modelle: [www.archimodel.com](http://www.archimodel.com)  
Badenerstr. 26, 5413 Birmenstorf (AG)  
Tel. 056/210 1200, Fax: 056/210 1204

ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23

MATHYS - AGV, Technopark, 8005 Zürich  
• Visualisierung • Simulation • Animation  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: [www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
[www.vzag.ch](http://www.vzag.ch) [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
Tel. 01/737 38 11

## Architektur-Visualisierung und Web-Publishing

BUSINESS IMAGES AG  
[www.businessimages.ch](http://www.businessimages.ch)

## Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: [www.ruwa-ag.ch](http://www.ruwa-ag.ch)

## Asbestentfernung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## AutoCAD von V+Z

Gesamtlösungen mit AutoCAD ADT/IT2000  
[www.vzag.ch](http://www.vzag.ch), [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
Tel. 01/737 38 11

# Wer macht was?

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

Deutsche Montan Technologie GmbH  
Am Technologiepark 1  
45307 Essen (Deutschland)  
Tel. +49 201/172-1483,  
Fax +49 201/172-1735  
e-mail: Schlotte@dmr.de

## Bauche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien Technologie-Zentrum  
Weberei 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauleitungen

Renovations-Umbaukonzepte  
Projekte, Planung + Ausführung (CAD)

Ruoss Witzig Architekten  
Höhenweg 20, 8032 Zürich  
Tel. 01/422 17 55, Fax 01/381 82 42

## Baustoffprüflabor

EUB Prüflabor für Erdbau, Umwelt  
und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 58 53

## Bauteilbörse Zürich

Secondhand-Bauteile aller Art, vom  
Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
www.btb.ch, Tel. 01/306 90 90, Fax 91

## Bauthermographie & n<sub>L50</sub>/V<sub>a,4</sub> Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Expertisen  
• Proj./Baul. von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Aldorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,  
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bauwerkserhaltung

**Bauerneuerung**  
KWH Bautechnologen AG  
Technopark Zürich, Tel. 01/445 19 19  
• Zustandsanalysen • Potential-/  
Korrosionsmessungen • Expertisen  
• Statik • Projektierung • Bauleitung/QS

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bauteil AG,  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
www.spaltenstein-bau.ch

## Betonanierungen

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
5200 Brugg, Sommerhaldenstrasse 74  
Tel. 056/441 40 20, Fax 056/441 40 23  
4600 Olten, Ziegelfeldstrasse 12  
Tel. 062/212 12 69, Fax 062/212 12 63  
www.spaltenstein-bau.ch

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## Brandschutz Brandabschottungen

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brand- und Wasserschadensanierung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Briefkastenanlagen

Kehrer Metallbau AG, 4123 Allschwil  
Tel. 062/481 81 81, Fax 061/481 25 84

## Brückenlager und Fahrbahnübergänge

jeglicher Art für Neubau und Sanierungen  
MAGEBA SA, Solistrasse 68, 8180 Bülach  
Tel. 01/872 40 50, Fax 01/872 40 59  
E-mail: mageba@mageba.ch

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

## Elite NT auf PC MesslerliCAD BAUAD/NAKA/EKP FIBU/DEBI/KREDI/LOHN

Branchenspezifische Software für Architek-  
ten, Bauingenieure, Elektro-Installateure/  
-Planer. Integrales CAD, Bauadministration,  
Devisierung mit Kostenkontrolle,  
Auftragsbearbeitung, Nachkalkulation,  
Fibu, Debi, Kredi, Lohn.  
Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über  
6000 Installationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK  
Pfädackerstrasse 6, CH-8957 Spreitenbach  
Tel. 056/418 38 00, Fax 056/418 39 00  
E-Mail: info@rmi.ch, Internet: www.rmi.ch  
mit Filialen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen,  
Bonaduz, Lausanne, Lugano

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
3018 Bern  
Tel. 031/998 43 50, Fax 031/998 43 51

PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36

CDS Bausoftware AG,  
Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
Tel. 024/471 94 81, Fax 024/471 94 83

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/934 43 11, Fax 01/934 34 77

## CAD Bauinformatik für Ingenieure + Architekten

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CADdy für Hoch- und Tiefbau: GEP • GIS  
• Strasse • Architektur, europaweit über  
80 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35  
www.lngWare.ch / www.CADdy.ch

## CAD Speedikon, Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich  
Architektur, Ingenieurwesen und Facility  
Management. Flash, Fenax und Econ-IPP  
für statische (und dynamische) Berechnun-  
gen. Alle Software-Module sind auf PC unter  
Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜEB ENGINEERING AG  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## cadwork

CAD für Bauingenieure  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning-Service

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Gewerbestr. 25,  
4123 Allschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## CAD-Zeichnungsbüro/ Architektur

Projekt-, Ausführung- und Detailpläne  
auf CAD ALLPLAN  
Georg Kundert – AGP, 8773 Haslen  
Tel. 055/644 16 34, Fax 055/644 31 72

## CAD-Zeichnungsservice

Bauingenieurpläne im Hoch- und Tiefbau auf  
ALLPLOT, Wüthrich AG, 3550 Langnau  
Tel. 034/402 15 22, Fax 034/402 15 42

## CONSENS Facility Management

Planung u. Ausführung von Gesamtlösungen  
Bestandserfassung und Pflege  
CONSENS Talgut-Zentrum 25, 3063 Ittigen  
Tel. 031/921 74 31, Fax 031/921 25 37  
E-mail: mil@burkhalterag.ch

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Expertisen an beschich- teten Metallfassaden

Ausschreibungen und Beratungen  
M. Harzenmoser; Schützenwiesweg 4,  
9240 Uzwil  
Tel. 071/951 76 76, Fax 071/951 58 13

## Facility Management ALLFA, X-World und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für  
den Gebäudeverwalter und Facility  
Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Fassadenplanung

Feroplan Engineering AG  
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich  
Tel. 01/400 01 63, Fax 01/400 01 88  
E-Mail: info@feroplan.ch

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Chesaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## GIS

INTERGRAPH (SCHWEIZ) AG  
Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19  
Geographische Informationssysteme  
(Erfassung, Verwaltung)  
Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau

## Gussasphalt/Abdichtungen Bauunternehmung/Holzbau

Keller + Co. AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/271 36 33, Fax 01/272 40 13  
http://www.kellercoag.ch

## Hebe- und Verschiebetechnik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45

ITEN Gebäudeverschiebung + Hebetechnik  
6315 Oberägeri www.itenbau.ch  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## Industriewartung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Informatik

INTERGRAPH (SCHWEIZ) AG  
Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19  
Anlagenplanung, -bau und -betrieb  
Geographische Informationssysteme  
(Erfassung, Verwaltung)  
Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau

## Infrarot Thermographie Vorsorgliche Instandhal- tung

Entdeckung von thermischen und  
mechanischen Defekten.  
Cibis GmbH, Tel. 062/892 22 46

## Injektionen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.com / www.rascor.com

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

# Wer macht was?

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfensterzargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Klebebewehrungen

AVT AG, Marienhilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echantens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
www.spaltenstein-bau.ch

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/223 78 08, Fax 071/223 39 42

## Lärmmessungen

Planteam GHS AG  
6203 Sempach-Station  
Tel. 041/467 25 13, Fax 041/467 16 60  
e-mail: ghs@planteam.ch/www.planteam.ch

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektiertung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
8304 Wallisellen, Tel. 01/839 65 50  
www.siegfried-keller.ch  
laermschutz@siegfried-keller.ch

## Lärmschutz/Schallschutz

HBT-ISOL AG, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
www.laermschutz.ch; Email: info@hbt-isol.ch

## Lüftungs- und Klimakomponenten

Hesco [Schweiz] AG  
Walderstr. 125, 8630 Rüti/ZH  
Tel. 055/250 71 11, Fax 055/ 250 73 10  
www.hesco.ch, E-mail: hesco@hesco.ch  
Luftdurchlässe, Linear- und Konvektorengitter,  
Brandschutzklappen, Volumenstromregler,  
Deckenkühlelemente, Laborlüftungssysteme

## Materialprüfung

LPM AG, 5712 Beinwil am See  
Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax, 01/857 11 00  
SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echantens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Naturgefahren

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil, www.eckardt.ch  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil, www.eckardt.ch  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21

## Neutralisation

PANGAS, Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041-319 95 00, Fax 041-319 97 50  
http://www.pangas.ch, E-Mail: info@pangas.ch

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Poggenpohl Group (Schweiz) AG Küchen + Bäder

Schachenhof 4, 6014 Littau  
Tel. 041/250 75 75, Fax 041/250 75 76

## Potentialfeldmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA USIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Bautech AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnstuben  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

HBT-ISOL AG,  
5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
www.hbt-isol.ch; Email: info@hbt-isol.ch

## Schreinerei, CNC, Formenbau

Bezzola & Cie. AG, 7550 Scuol  
Tel. 081/864 94 44, Fax 081/864 10 48

## Schulungen Kurse CAD

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
AutoCAD/IT/ADT/V+Z Bau/3D Studio VIZ  
Einzel-, und Firmenschulung, Kurse,  
Workshop, www.vzag.ch, info@vzag.ch  
Tel. 01/737 38 11

## Schwimmbadplanung und -bau

Vivell & Co AG, 4616 Kappel SO  
Tel. 062/216 45 25, Fax 062/216 40 59

## Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG,  
Spielplatzeinrichtungen  
Schuppisstrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21  
www.hags.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echantens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

## Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Stahlfaserbeton

Dramix®-Stahldrahtfasern ISO 9001 für  
• Spritzbeton im Tunnelbau  
• Fels- und Baugrubensicherungen  
• Bodenplatten und Überzüge  
• Wohnungsbau, Betonfertigteile  
Bekaert (Schweiz) AG, 5400 Baden  
Telefon 056/221 56 60,  
Telefax 056/221 56 66

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, CH-8600 Dübendorf,  
Abteilung 113, www.empa.ch/abt 113  
Tel. 01/823 55 11, Fax 01/821 62 44

IMP Bautech AG,  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAEUIN,  
Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich,  
Tel. 01/350 35 95, Fax 01/350 35 96

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände

Leicht verstellbare Blätler-Trennwände  
TREWAG AG, Industriestrasse 1,  
8117 Fällanden, Telefon 01/825 43 85  
www.trewag.ch, E-Mail: info@trewag.ch

## Trennwände, Kabinenanlagen, Hallenbüros, Stellwände mit Vitrine

CHRISTEN + PARTNER AG, 4461 Bäckten  
Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83  
Internet: www.christen-partner.ch  
E-Mail: christen-partner@datacom.ch

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindel, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen  
aus Holz und Stahl

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Trocknungs-Service

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
(s. Analytisches Labor)  
BMG UMWELTLABORS  
(s. Analytisches Labor)  
IMP Analytik  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsitzen  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
www.impbautech.ch

## Umweltverträglichkeitsprüfung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling

Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-,  
Eternit- und Kunststoffrohren  
bis ø 1200 mm/ bis 150 m Länge  
TRENCHAG AG, 8305 Diethikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Virtuelles Büro ALLaska EDM

Electronic Document Management:  
Standortunabhängige Daten- und Projekt-  
Verwaltung, Archivierung und Workflow.

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark, 8005 Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: www.visualisierung.ch

## Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG,  
1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

FREYSSINET AG, 8306 Brüttsellen,  
Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-inf.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## V+Z Architectural Desktop

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
(s. AutoCAD von V+Z)

## Wasseraufbereitung/ Abwassertechnik

Culligan-Zier AG, 8422 Pfungen  
Tel. 052/315 38 21, Fax 052/315 28 04

## Wasserfassungen

O. Wyss AG (s. Quellfassungen)

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzbodenstr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

## Zeichnungsbüro

Plan- und Detailbearbeitung im Ingenieur-  
Hochbau/Devisierung.  
Jürg Wicher – Bautechnisches Büro,  
Bahnstrasse 41, 8400 Winterthur  
Tel. 052/232 94 54, Fax 052/213 01 41